



UNIVERSITÉ DE MONCTON  
CAMPUS DE MONCTON

Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen

---



Vue d'ensemble de l'exposition *50//50//50 : 50 ans/50 artistes/50 œuvres*. Commissaire : Herménégilde Chiasson

# Rapport annuel

Présenté au Sénat académique

---

Nisk Imbeault

Directrice-conservatrice

**Juin 2014**

## 1. BILAN

### a) Objectifs fixés en 2013-2014 et résultats obtenus

**Maintenir la qualité de la programmation** : L'ensemble de la programmation d'exposition a fait l'objet d'une recherche et d'un travail de commissariat et a présenté le travail d'artistes acadiens, néo-brunswickois, canadiens et de l'international :

- Une subvention du Conseil des arts du Canada permet de présenter une exposition d'envergure intitulée *Voix autochtones : Quatre artistes du Canada atlantique*, dédiée à la présentation de l'œuvre d'artistes autochtones de la région, une première pour l'institution;
- L'exposition *50//50//50* propose un survol d'envergure et inusité, quoiqu'incomplet, de l'ampleur de la production acadiennes en arts visuels;
- Une programmation variée d'événements publics, incluant un événement d'art public, des conférences, un atelier et une projection de films ont été offerts.

**Initier ou appuyer des projets de commissariat, de recherche et d'écriture** : Au cours de l'année de programmation, deux expositions ont été montées par des commissaires invités, trois expositions comportaient un élément de recherche historique, une publication a été réalisée et une autre est en cours de réalisation :

- Projet d'appui à une commissaire-en-herbe, Annie France Noël, invitée à réaliser une exposition intitulée *Punctum* proposant le travail d'artistes de la région est du Canada travaillant avec la photographie;
- Projet de recherche historique et d'exposition autour de l'*Exposition des miroirs*, célèbre exposition des finissantes et finissants du Département des arts visuels de 1976 qui a donné suite à la fondation de la Galerie Sans Nom;
- Publication autour de l'événement *jè-st' 2011* a été lancé à Moncton en septembre 2013 et à Montréal en janvier 2014;
- Projet de commissariat proposé et organisé par Herménégilde Chiasson regroupant 50 œuvres de 50 artistes ayant étudié au Département des arts visuels de l'Université de Moncton intitulée *50//50//50*;
- Publication d'un catalogue d'exposition de *50//50//50* qui propose un historique des 50 ans de l'enseignement des arts visuels à l'Université de Moncton et de son apport sur le développement du milieu;
- Projet de publication sur l'*Histoire de l'art acadien* est en cours de développement. Un financement du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick appuie la rédaction par Herménégilde Chiasson qui est accompagnée dans la recherche par l'Institut d'études acadiennes.

**Maintenir les partenariats établis et initier de nouvelles collaborations** : Dans le cadre de ses activités, la GALRC s'efforce d'engager d'autres instances universitaires et des organismes culturels, ainsi que de travailler de pair avec ses homologues dans la région et au pays, afin d'élargir le réseau et de bénéficier d'un plus large éventail de ressources et d'appui. Dans l'année, ces collaborations se sont manifestées par :

- La présentation de *jè-st', festival d'art performatif et d'intervention* en partenariat avec l'Atelier d'estampe Imago et la Galerie Sans Nom, avec la participation de la Ville de Moncton, la Faculté de Droit de l'Université de Moncton, le YMCA de Moncton, le Village des artisans et le Centre culturel Aberdeen;
- La participation continue avec le volet *Arts Médiatiques* du Festival international du cinéma francophone en Acadie pour la présentation d'une exposition et d'ateliers sur les arts médiatiques;
- La participation à l'événement FAAS (Foire d'art actuel de Sudbury), organisée par la Galerie du Nouvel-Ontario, par la présentation d'un projet de l'artiste acadienne, Jessica Arseneau, en collaboration avec l'Atelier d'estampe Imago et la Galerie Sans Nom;
- La contribution à une journée de réflexion et d'activités sur les langues et cultures autochtones organisée par le Colloque annuel de linguistiques des Provinces atlantiques tenu à l'Université de Moncton en novembre 2013;
- La présentation d'un diaporama rétrospectif des activités de la Galerie Bernard-Jean du Centre culturel de Caraquet afin de célébrer son 10<sup>e</sup> anniversaire;

- L'organisation d'activités de promotion conjointes avec le Musée acadien de l'Université de Moncton;
- La collaboration continue avec l'Institut d'études acadiennes pour voir à la réalisation d'un projet de publication d'une *Histoire de l'art acadien*.

**Assurer le rayonnement de la galerie et de ses activités dans la région et dans l'ensemble du pays :**

Ouvrant dans un milieu universitaire et contribuant au développement du milieu des arts visuels, la GALRC s'efforce d'élargir tout de même son auditoire et d'être accessible à une variété de clientèle de diverses façons :

- Présentation d'une programmation parallèle aux expositions qui en augmente l'impact et qui rejoint un nouvel auditoire (activités jeunesse, vernissages, conférences et rencontres avec les artistes);
- Lancement de la publication *jè-st'* à la Librairie Formats à Montréal;
- Participation au programme de promotion nationale sur le portail *Réseau Art Actuel*;
- Participation à l'Association des groupes en arts visuels francophones, à l'Association des galeries universitaires et collégiales du Canada et à l'Association des galeries d'art publiques des Provinces atlantiques.

**Renforcer la gestion et les outils administratifs de l'organisme** : Depuis quatre ans, l'organisme est dans un processus de renouvellement de ses pratiques administratives et de ses outils de travail. En 2013-2014, les activités suivantes ont été entreprises :

- Finalisation et distribution du rapport des consultations publiques;
- Début de rédaction d'une politique d'acquisition pour la collection.

Le système gérant la base de données de la collection a également été mis à jour.

b) Mandat de la Galerie d'art Louise et Reuben-Cohen

**Vision** : La Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen est une institution clé vouée au développement des arts visuels en Acadie. Elle met de l'avant une production résolument contemporaine, contribuant à la formation d'une identité acadienne ancrée dans la modernité et ouverte sur le monde.

**Mission** : La Galerie appuie le secteur par des activités de présentation, d'interprétation, de recherche, de collection, de documentation et de promotion contribuant à l'avancement des connaissances des arts visuels contemporains. Elle contribue aussi à l'enseignement des arts visuels et favorise l'épanouissement artistique et culturel de la société acadienne et néo-brunswickoise.

c) Ressources humaines et infrastructure de RDC

La galerie est gérée par une petite équipe composée d'un poste à temps plein (Nisk Imbeault, directrice-conservatrice) et de deux ressources partagées avec le Musée acadien (Nicole LeBlanc, secrétaire administrative et Angèle Cormier, technicienne). La galerie emploie aussi des étudiants (à temps partiel pendant les semestres d'automne et d'hiver et à temps plein l'été) pour occuper les postes de guides-interprètes et d'animateurs/trices d'ateliers jeunesse. Vu l'ampleur des espaces et le nombre accru des activités de la Galerie d'art et du Musée acadien, **les besoins techniques dépassent largement les ressources qui sont à notre disposition**. Il serait de mise d'étudier la possibilité de créer un second poste, créant ainsi une ressource technique à temps plein pour chacune des deux institutions.

La Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen partage le pavillon Clément-Cormier avec le Musée acadien de l'Université de Moncton dans lequel se trouvent une réception et les bureaux administratifs. La Galerie d'art gère un espace d'exposition étalé sur trois salles connexes et a accès à une petite salle médiatique de trente places. La Galerie se sert aussi d'une salle de documentation, dans laquelle se trouve le Centre de ressources en arts visuels, d'un atelier d'artiste pour les résidences et les ateliers jeunesse et d'un atelier pour l'entretien des œuvres de la collection, pour les divers besoins d'installation des expositions et pour la logistique du service de prêt d'œuvres. La saturation prochaine des espaces de rangement des collections est une considération freinant

notre développement et il sera bientôt nécessaire de voir à l'élaboration d'un plan pour l'agrandissement et un meilleur aménagement des espaces de rangement.

#### d) Activités de RDC

Mise à part l'exposition des finissantes et finissants, toutes les expositions montées et présentées par l'organisme impliquent une recherche sur le travail du ou des artistes présentés et l'élaboration d'une réflexion sur l'apport des oeuvres. Cette recherche est transmise dans l'exposition, mais aussi dans le matériel didactique et lors de conférences ou de présentations publiques accompagnant l'exposition. La mise en tournée d'expositions produites par l'organisme n'est possible qu'avec un financement dédié qui n'est pas disponible en ce moment, mais cet élément fait partie des objectifs futurs.

Lorsque propice, certaines expositions ou événements font l'objet d'une publication qui permet de contextualiser le travail des artistes et d'élargir les connaissances en arts visuels. Ces publications (entre une et trois par année) sont distribuées dans les bibliothèques nationales (du Québec et du Canada) dans un large réseau de commissaires et de chercheurs au sein de galeries universitaires, de musées et de centres d'artistes au pays, aux partenaires et aux visiteurs. En 2013-2014, deux publications issues de la galerie ont vu le jour, soit *jè-st' 2011* et le catalogue de *50//50//50*. La rédaction et l'éventuelle publication de *l'Histoire de l'art acadien* est un projet de recherche d'envergure en cours de réalisation, en partenariat avec l'Institut d'études acadiennes.

La GALRC peut aussi faire l'accueil d'artistes en résidence afin d'en faire bénéficier les étudiants en arts visuels, les jeunes artistes et le public. Lors de leurs séjours, ils ou elles sont invitées à produire un corpus d'oeuvres et de présenter leur démarche lors de présentations publiques. Ils ou elles peuvent aussi être invitées à animer des ateliers.

Depuis 1965, la Galerie acquière des oeuvres d'art constituant aujourd'hui une importante collection d'environ 1000 oeuvres qui, en particulier, fait part de la production acadienne en art moderne et contemporain. Cette collection continue de croître par l'entremise d'acquisitions et de dons et représente une importante ressource historique et patrimoniale.

#### e) Autres activités

##### **Développement international :**

Faute de ressources, la GALRC est peu active en développement international, bien que des artistes de l'étranger figurent parfois dans la programmation d'expositions ou d'activités parallèles. L'organisme est par contre très réceptif aux opportunités qui permettent à des artistes acadiens de rayonner dans le monde et peut mettre à profit ses expertises afin d'appuyer divers types d'initiatives.

##### **Services à la collectivité :**

La GALRC propose une programmation d'expositions, ainsi que des activités qui contribuent à une meilleure connaissance des arts visuels et à l'appréciation des diverses pratiques. L'entrée à ces activités est toujours gratuite et est ouverte à toute la communauté. Grâce au personnel étudiant, la galerie est ouverte les fins de semaine, assurant une plus grande accessibilité.

La GALRC maintient un Centre de recherche axé sur les arts visuels contenant des publications et catalogues d'exposition, ainsi que des dossiers sur les artistes acadiens et autres du Nouveau-Brunswick. L'outil en ligne, *Artothèque, Survol de l'art contemporain en Acadie*, qui sera mis à niveau en septembre, est une source d'informations sans précédent proposant le profil complet de vingt artistes acadiens. Le portail de l'organisme offre aussi une documentation étendue sur les expositions présentées, ainsi qu'un centre de ressources en ligne sur les artistes acadiens.

Au cours de l'été 2013, la GALRC a offert une quatrième saison d'ateliers de création artistique et d'activités d'interprétation des arts visuels à des enfants de 5 à 12 ans. Ces ateliers sont offerts gratuitement et sont basés sur l'exposition en montre ainsi que sur les œuvres du Parc écologique du Millénaire de l'Université de Moncton.

La collection fait l'objet d'un service de prêt d'œuvres offertes aux employés de l'Université de Moncton. Ainsi des œuvres d'art moderne et contemporain ornent les lieux publics, les salles de réunion et les bureaux du campus de Moncton. Par contre, la gestion adéquate de ce service exigerait des ressources que la galerie n'a pas et le risque de vol, de perte, d'usure et de bris n'est pas inestimable. Les responsables de la collection sont très soucieuses de ce risque et tentent de le minimiser, mais la gestion de ce service devra être étudiée et pourrait faire l'objet d'une révision lors du développement de la politique régissant la collection.

La GALRC peut aussi faire l'accueil d'activités de d'autres instances universitaires, ainsi que des organismes sans but lucratif des arts et de la culture (réunions, réceptions, conférences et tables rondes, ateliers et autres).

De façon générale, la Galerie d'art dessert la communauté en répondant aux nombreuses requêtes qu'elle reçoit et en contribuant son expertise en arts visuels à d'autres organismes dans la province et au pays.

#### f) Financement

En 2013-2014, la GALRC a reçu du financement de projets de diverses sources dont le Conseil des arts du Canada (32 500 \$); du financement de fonctionnement du Ministère de Tourisme, Sport et Culture du Nouveau-Brunswick (5 100 \$); des Ententes de coopération entre le Nouveau-Brunswick et le Québec (4 000 \$) et le Manitoba (2 000 \$); du Programme d'appui aux organismes artistiques de la Ville de Moncton (3 000 \$); et des programmes d'emploi fédéraux, tels JCT (8 140 \$) et Emploi-Été Canada (1 750 \$) pour **un total de 56 490\$**. La programmation a aussi bénéficié d'un appui supplémentaire pour la réalisation de *50//50//50* par l'entremise du *Programme d'artiste en résidence : Herménégilde Chiasson* de Casino Nouveau-Brunswick (15 770 \$).

## 2. PERSPECTIVES D'AVENIR

Dans les prochaines années, la GALRC souhaite entreprendre des projets à long terme qui renforcera son fonctionnement et qui contribuera au développement du secteur des arts visuels dans la communauté, soit :

- Étudier les besoins d'entretien de la collection et **monter un plan d'agrandissement de l'infrastructure physique** (en collaboration avec le Musée acadien);
- Voir à la **mise à jour des conditions d'exposition** (finition des murs, équipement audio-visuel, etc.);
- **Réviser et adapter les politiques régissant les activités de collection** (dons, acquisitions, prêts et dés-accession) et **de programmation**;
- Explorer la possibilité d'**intégrer un programme de stage en commissariat** au fonctionnement de l'organisme;
- Explorer la possibilité de **créer un poste permanent chargé de développer les programmes d'engagement du public** (activités jeunesse, conférences, visites guidées, etc.);
- Entamer des démarches pour **assurer une ressource technique à temps plein** pour l'organisme (poste qui est présentement partagé avec le Musée acadien);
- **Multiplier les sources et augmenter le financement** afin de pouvoir maintenir la qualité des expositions et l'envergure des activités;
- Inscrire la réflexion sur l'établissement d'un **Musée d'art contemporain** à l'agenda des divers intervenants potentiels et du rôle que peut jouer la GALRC dans son développement.

## 3. OBJECTIFS POUR L'ANNÉE 2014-2015

### Maintenir la qualité de la programmation :

- En proposant une programmation d'œuvres expérimentales, innovatrices et qui engagent le public;

- En présentant au moins une exposition proposant un corpus majeur d'œuvres d'un artiste acadien ou du Nouveau-Brunswick;
- Et en explorant d'autres sources de financement.

**Initier ou appuyer des projets de commissariat, de recherche et d'écriture :**

- En appuyant le travail de trois commissaires, incluant un commissaire en herbe, afin de présenter leurs projets d'exposition;
- En coordonnant la réalisation de catalogues en lien avec les expositions présentées;
- En accueillant un artiste en résidence;
- Et en poursuivant le projet de publication *Histoire de l'art acadien*.

**Maintenir les partenariats établis et initier de nouvelles collaborations :**

- En présentant l'exposition d'envergure, *Oh, Canada*, organisée par le Massachusetts Museum of Contemporary Art, en collaboration avec la Galerie Sans Nom, la Owens Art Gallery de Mount Allison University et le Musée d'art du Centre de la Confédération;
- En présentant les *Rencontres d'art/nature* autour du Parc écologique du Millénaire en collaboration avec les Départements des arts visuels et de sociologie de l'Université de Moncton;
- En proposant une exposition dans le volet *Arts Médiaiques* du Festival international du cinéma francophone en Acadie;
- En sollicitant la participation du Département d'informatique au projet de résidence d'artiste;
- Et en poursuivant le projet de publication *Histoire de l'art acadien* en partenariat avec l'Institut d'études acadiennes.

**Assurer le rayonnement de la galerie et de ses activités dans la région et dans l'ensemble du pays :**

- En continuant de développer une programmation en parallèle aux expositions qui rejoint un nouvel auditoire (activités jeunesse, présentation de films et de conférences diverses, le *Symposium art/nature, jè-st', festival d'art performatif et d'intervention*);
- En relançant le portail *ARTothèque : Survol de l'art contemporain en Acadie* suite à la mise à jour technologique;
- En explorant des possibilités de mise en tournée d'expositions;
- En s'inscrivant dans les initiatives de promotion du *Réseau Art Actuel*, un portail spécialisé sur les arts actuels francophones au Canada;
- Et en développant des stratégies afin de rendre le lieu plus accueillant et d'encourager la participation (signalisation, stratégies et outils de promotion, activités communautaires, etc.) en partenariat avec le Musée acadien.

**Renforcer les outils administratifs de l'organisme :**

- Et en revoyant les politiques régissant la collection (en cours de rédaction) et les pratiques de commissariat.